

LOVESWEPT® is a trademark of Bantam Books, a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

Loveswept

They are Stories of
very important ingri
able stories in the L
of consistently high
make you cry, but a
prises within their p
Most romance fans
they keep Others n
each LOVESWEPT

海洋精靈



【最新作品】獨家獲得授權出版全球中文版

Swept Away

Linda Warren

琳達·瓦倫●著 汎寧●譯



精美名著 2012

海洋精靈

Swept Away

作者：Linda Warren

琳達·瓦倫

譯者：汎寧

希代書版集團

精美出版社發行

海洋精靈／琳達·瓦倫(Linda Warren)
作；汎寧譯。——初版。——臺北市
：精美，民82
面；公分。——(精美名著；
2012)
譯自：Swept away
ISBN 957-716-043-3 (平裝)

874.57

82003748

海洋精靈

Swept Away

◆原著發行日期及版次：第一版 1993

◆原 著：Linda Warren

◆譯 者：汎 寧

◆發行人：梁一誠

◆行政總編輯：林淑華

◆執行主編：曾敏英

◆出版者：精美出版社／出版／發行

◆社 址：台北市民生東路3段113巷25弄29號1F

◆聯絡地址：台北市內湖區新明路174巷15號10F

◆電 話：7911197·7918627

◆電 傳：出版部／編輯部 7955824

營業部／發行部 7955825

◆郵 撥：0017944-1

◆登記證：行政院新聞局版台業字0779號

◆排 版：伊甸殘障福利事業基金會附設企業部

台北市八德路4路8號2F-1 電話：7634466

◆Copyright © 1993 by Linda Warren

© 1993, Chinese translation copyright by Gin-May Publishing Company.

◆Published by arrangement with Bantam Books, a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

◆All Rights Reserved.

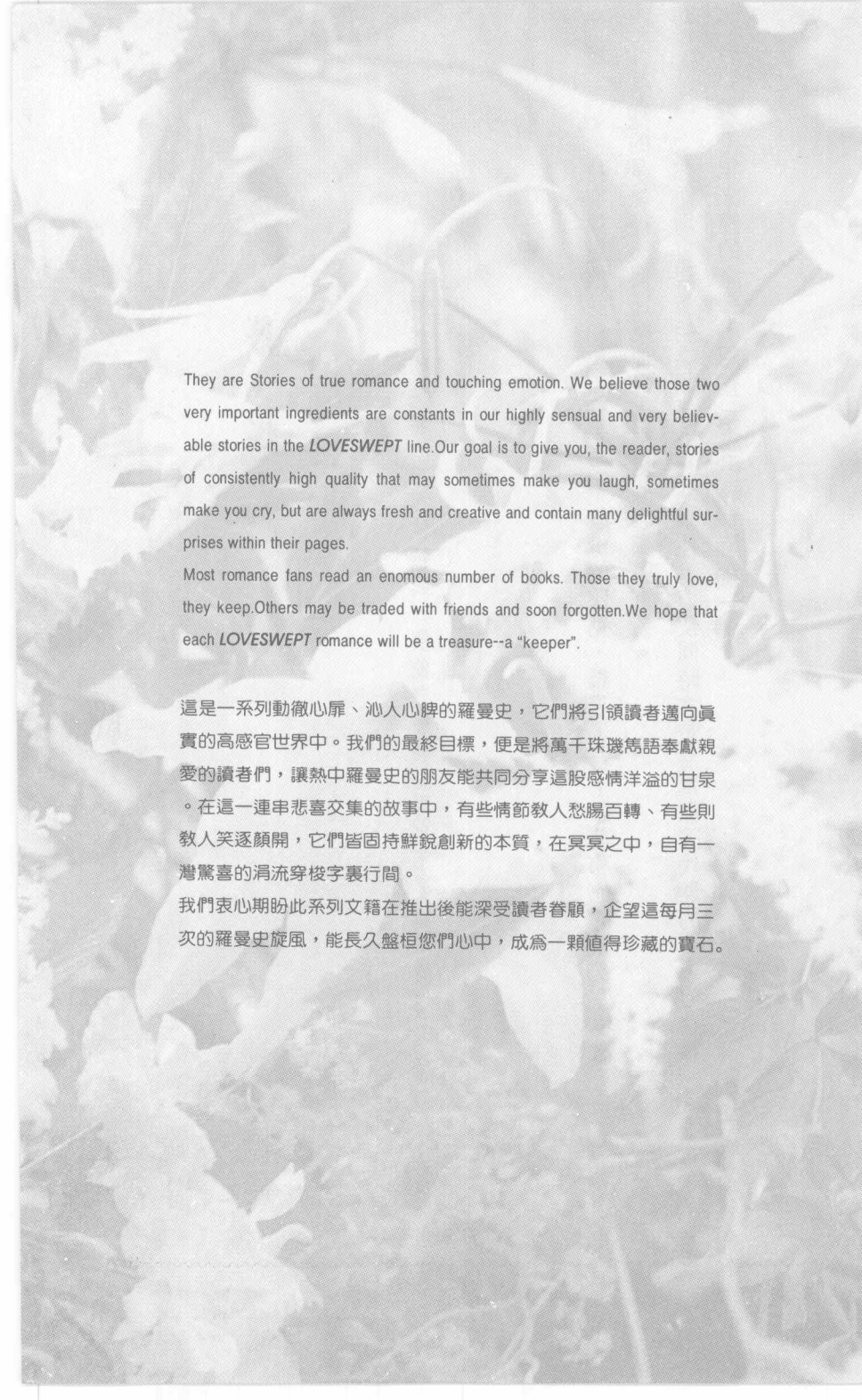
◆版權代理：博達著作權代理有限公司

◆初 版：中華民國82年6月

◆有著作權·翻印必究

◆國際書碼：ISBN 957-716-043-3

◆Printed in Taiwan



They are Stories of true romance and touching emotion. We believe those two very important ingredients are constants in our highly sensual and very believable stories in the *LOVESWEPT* line. Our goal is to give you, the reader, stories of consistently high quality that may sometimes make you laugh, sometimes make you cry, but are always fresh and creative and contain many delightful surprises within their pages.

Most romance fans read an enormous number of books. Those they truly love, they keep. Others may be traded with friends and soon forgotten. We hope that each *LOVESWEPT* romance will be a treasure--a "keeper".

這是一系列動徹心扉、沁人心脾的羅曼史，它們將引領讀者邁向真實的高感官世界中。我們的最終目標，便是將萬千珠璣雋語奉獻親愛的讀者們，讓熱中羅曼史的朋友能共同分享這股感情洋溢的甘泉。在這一連串悲喜交集的故事中，有些情節教人愁腸百轉、有些則教人笑逐顏開，它們皆固持鮮銳創新的本質，在冥冥之中，自有一股驚喜的洪流穿梭字裏行間。

我們衷心期盼此系列文籍在推出後能深受讀者眷顧，企望這每月三次的羅曼史旋風，能長久盤桓您們心中，成為一顆值得珍藏的寶石。

·幕起·

一個不期然的舉動，卻把他拉回一個他曾經發誓再也不要回來的地方，重新擁抱海洋……

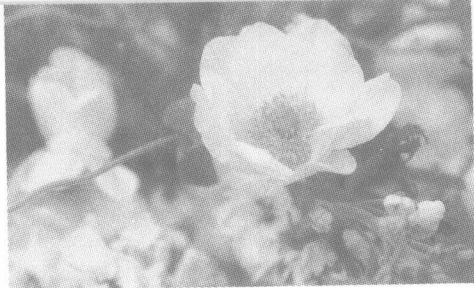


持有馬婁觀鯨船業百分之三十股份的傑克·馬婁，自十年前和他的祖父一場激烈的爭執後，便遠離他自小熱愛的家鄉與事業。

然而馬婁觀鯨船業頻傳的意外事件，迫使同時亦是海軍保險代理的他，回到整整十年未歸的家鄉，調查一連串的「意外」。

此時，傑克巧遇馬婁觀鯨船業的經理——瑪麗亞，她的幹練，以及對鯨魚、海洋的熱愛，一再撼動他的內心。

到底誰是主導意外事件的凶手？他們之間又會發展出怎樣的戀情？



盡情徜徉飛翔吧

讓 Loveswept 伴您遨遊——

奇幻、甜蜜的愛情樂園

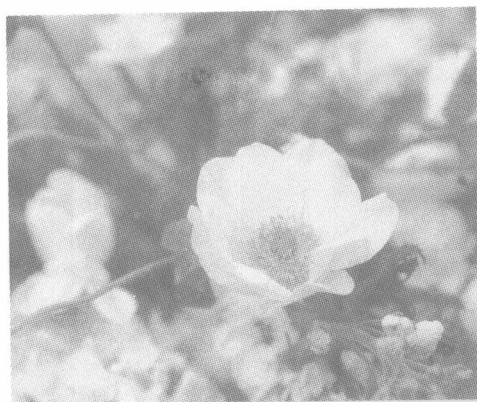


當落幕之後

或許 您盡可揮撒

屬於自己的 Love Stories

——一位彩虹繆思



船駛入高卡夫港，瑪麗亞·聖多關掉發電機，船速即刻緩下來。

吹向海洋的微風帶著一股鹹濕撲鼻而來，回到「家」的熟悉平定了急忙的心緒。

從未見過傑克·馬婁，但她仍第一眼就認出他。他像極了他祖父，有一碩長的身高，寬厚的雙肩，金色的頭髮，那雙深邃碧藍的眸子同樣充滿北方佬特有的不馴和馬婁家族的高傲自負。

他正在使用無線電話，一看見她，他便按下一個鍵結束通話，把電話塞入口袋，兩手往雙臂上一放。

他並未看錶，但瑪麗亞猜得出他心裏在想什麼。他來這兒是為了評估她的工作能力，然而，她已經遲了七分鐘又四十五秒。

「聖多小姐？」寒冽，低沉，又夾帶懷疑的聲音，和他冷傲的目光無疑是完美的組合。瑪麗亞不由得自心底打起一個冷顫。

要當懷特·馬婁的觀鯨船業的經理自然要付出代價，但她有一種預感，要獲得他孫子的認可恐怕不太容易。

穿過舵手室的窗，瑪麗亞迎上傑克·馬婁直銥銥的目光。深吸一口氣，挺起雙肩，她強迫自己走到甲板上。「是的，」她說，「我是瑪麗亞·聖多。」抓住船頭線，她用繩索穩固撐直。「我要為我的遲到表示抱歉，馬婁先生。有十九隻鯨魚聚在特沃根淺灘附近，我不能冒撞他們的危險繼續開船，所以耽擱了一點時間。」

越過港灣六尺深的水面，他皺起雙眉打量她。「妳遲到的理由是因為被鯨魚包圍？」

瑪麗亞沒有馬上回答這個既懷疑又諷刺的問題。或許正因為答案只是一個簡單的「對」字，傑克·馬婁未必會接受，她想。

曾經和他在電話裏通過話，她以為她大概已經對他有五、六分的了解，天知道今天一見面，情況竟如此陌生。

抓著濕漉的纜繩，她朝船塢裏望，好喚丁助理來幫忙穩住船。結果連個人影都看不見。今天八成是倒楣日，真去他的！她禁不住埋怨了兩句。

傑克·馬婁清清喉嚨，以示他的存在。

兩朵紅雲飛上她雙頰。要命，他竟然聽到了！「馬婁先生，當時那些鯨魚距離我的船不到二十碼，」她解釋說。「而且海洋哺乳動物保護協會很明白地——」

他揮手打斷她的話，唇角擠出一絲譏諷的笑。「很顯然，這世上需要保護的，不只是海洋哺乳動物而已，聖多小姐。」

瑪麗亞握緊抓著繩索的拳，抑制升騰的怒氣。平常她很少生氣的，但眼前這種狀況完全出乎平常，根本叫人無從應對。她今天真的是夠背的了，首先是遲到，害得她只好穿著一件褪色的襯衫和一條爛牛仔褲來赴約，接著是被傑克·馬婁這個自以為了不起的男人譏諷，而這會兒更慘的是，如果再沒個助理什麼人的來幫忙的話，只怕她非得向大力水手借菠菜吃，才有力氣獨自把她的船拖到岸邊！

彷彿讀出她的心事，他掃視史比脫司號四十呎長的船身一番，然後把目光移回她臉上。「妳自己一個人出去？」他問，口氣流露著相當的懷疑。

「對！史比脫司號是我的船，我自個兒開她出航已經有好幾年了。」

傑克上下打量這個身材纖弱的女人，真懷疑她打那兒來的力氣和膽識。

瑪麗亞被他瞧得混身都感覺不自在，臉頰一陣燙。不，妳要對自己有信心，瑪麗亞·聖多，她告訴自己。不論他對她的外表有什麼意見，她的能力才是最重要的——如果他不是那種膚淺之人的話。

兩個月以前，懷特的心臟病突然發作，迫使他不得不提前退休，而緣於她有經營她自己船業的經驗，懷特聘她出任經理一職。至少，她的能力是經過懷特認可的！

「你不必擔心馬婁的船，」她口氣十足堅定地向他保證道。「所有船隻一定在全體船員都到齊時才出航。」

「很好。」他點點頭道，目光移至史比脫司號一旁的船塢上，上面除了瑪麗亞的平底船靜靜地躺在那兒，空盪盪地無一人。

瑪麗亞隨著他的目光向船塢上望。早知道會這樣，她真該交代他們一定要留一個人下來，等她入港時幫她忙，這會兒就不會這樣進退兩難了。

到底怎麼辦？眼前除了傑克·馬婁之外，再沒半個人影了。

他的絲質領帶在微風中不時地翻飛……管他呢，只好這麼做了！

「看準了，馬婁先生，」她大聲一喊。「接住！」便準確地把繩索對準他扔過去。

奮力接住繩子，傑克失去平衡，踉蹌地往後退。

完蛋了！瑪麗亞暗自驚呼。再退一步，他就會掉進港裏——呼！老天爺保佑，幸好他反應快用手纏繞了繩索數圈，即時穩住。

還來不及鬆口氣，傑克·馬婁的怒眼已如飛箭射過來，彷彿要把她瞪出個洞來。那雙不時隆起的肩膀在西裝裏呼之欲出。

她立刻後悔了。她太自作聰明了！傑克·馬婁不但擁有馬婁船業百分之三十的股份，他還是海運保險的代理。而她剛才竟差一點就害他變成落湯雞！

翻遍腦海試著搜尋道歉的字眼，瑪麗亞正想開口，他怒視的雙眼已移至他手中

的繩索，不加思索，立即把繩子重新拋一次，然後橫過船塢，俐落地把繩索網在木樁上。

戰戰兢兢地，她走到側甲板上，扔出船尾繩，然後下船。

確定她安全下船上岸，傑克把雙手往長褲上一擦，然後雙手交抱胸前。

瑪麗亞做好心理準備，等著他開口怒斥，她也不必費事道歉了，她想。他那雙嘲諷的藍色眼睛告訴她，他不會相信她是由衷地道歉。

然而出乎人意料地，他緊抿的雙唇竟由僵硬轉為柔和，唇角泛起一抹幽默的笑意。精明銳利的目光也蛻化成溫暖的眼神。剛傲的五官，柔和的線條，一吸引人的臉龐。

就像著了迷似的，瑪麗亞凝視著他，無法停止……

別迷失了自己！心底一道聲音似警鐘敲醒了她。瑪麗亞收回目光，往後退兩步，雙手插入牛仔褲口袋。清清喉嚨，她說，「你說要和我開個會，」嗯，她的表現比自己預期得好。「是你選擇的地點和時間。現在，我在這裏了。」

「是囉，所以我們倆現在見面了。」他表示，半促狹地瞥了一眼已經沾濕的襯

衫和長褲。「而且是在這麼狼狽的情況下。我想或許我們可以到辦公室裏去，順便弄杯咖啡喝。」

「好哇！」她說，便轉身走向觀鯨辦公室及售票窗口所在的陳舊建築物。

傑克跟在瑪麗亞身後，目光不自主地落在她苗條、優雅的背影上。他依然好奇，這麼一個身材柔弱的女人，打哪兒來的魄力和勁道，毫不猶豫就把重量不輕的繩索擲給他，而且幾乎是一髮之差，就可能讓他喝水了。

雖然她穿一身不起眼的舊襯衫和牛仔褲，但依然無法隱藏天生修長勻稱的好身材，讓男人不自主地遐想。她有一頭烏黑晶亮得可以拍洗髮精廣告的秀髮，讓人有股衝動想去撫摸，健康光滑的肌膚發出誘人的訊號，而那雙明眸自然流露的無邪與慧黠，更惹人愛戀。還有，她率真不失從容的儀態風姿，撩起他平靜的心湖陣陣漣漪。

十年過去了，他知道，她將帶他重新擁抱海洋。

瑪麗亞一隻手輕舉著木樁，繼續往前走，越肩向後瞥一眼傑克。「你要不要上去到屋子裏坐坐？沙林茲太太——屋子裏的管家，她隨時都有準備咖啡。」

「不用了。」他斷然地說。

答案正如她所料。她也不必問他為什麼不要去屋裏了，她想。她了解他祖父的為人。

未再發一語，她走下船塢，穿過空無一隻船影的船台。所有船隻出航工作後，這裏顯得分外寂靜。

港裏節奏有次的水聲一點一點地喚起他昔日的記憶。鹹濕的氣味，粗重的繩索，進出的船隻，出航，回航……曾經在此工作的情景歷歷在目。

一個不期然的舉動——瑪麗亞·聖多把繩索拋給他，卻把他拉回到一個他曾經發誓再也不要回來的地方。

不，他現在仍然排斥這裏，他提醒自己，除了瑪麗亞·聖多在他體內撩起的火。她散發出的吸引力叫人無從抗拒，但又令人卻步。就像初出師的水手，面對詭譎多變的海水，既期待又害怕，更何況他已不是毫無經驗的水手，何苦再冒面臨的船難之險。今天他來這兒是為了看看這份投資了兩百萬元的事業在懷特的營運下的成果，更要確定今後是否能如昔正常運作。

好像能透視他心中所想，瑪麗亞又看了他一眼。「你在想我上次歸檔的責任險賠償那件事，馬婁先生？」

「對，」他說。「沒錯。」

一陣短暫的沉默。

「有關那件事，我相信一切都處理得很好。」

「到目前為止是的。」他說，稍停片刻，思慮恰當的字句。瑪麗亞是個相當敏感的女人。「而且之前的三次責任險賠償也處理得非常好。自從妳接管馬婁船業這兩個月來，已經解決了四次責任險償還的案例。」

「這些不用你來提醒我。那些文件都是我自己歸檔存案的，我很清楚。」

「那麼妳應該知道，那些代理會來查詢。」

「我已經在電話裏回答過你所有的問題，馬婁先生。你並沒有指示說這需要正式性的調查。」

就保險理賠來說，絕少對企業投資一項做正式調查，但他仍維持專業的語氣說：「這並不是一次公務性調查。聖多小姐。」

瑪麗亞兩彎秀眉齊聚，一臉納悶。「那——有什麼事我能效勞的，馬婁先生？」

「我要一些資料。」

「資料？」

「有關整個馬婁船業——還有所有的員工。」

沉默了數秒，瑪麗亞才開口。「馬婁先生，」她說。「我知道這四項責任險賠償像——跳板太滑，引擎故障，或者電路發生故障——這些都可能因為不良的維修，或者為符合利潤要求而減縮成本所導致。但這兩種情況從不曾發生過。我可以把所有機器和其他設備的維修紀錄檔案拿給你看——」

「很好，」他說，語氣平靜地打斷她的話。「同時，我也要了解一下其他的檔案。像應收帳款，經費開支的檔案，還有所有在此任職或者任職過的員工資料檔案。」

她停下腳步，轉身向他，直視他的目光。「我認為你有必要去和你祖父談談，馬婁先生。恕我無法幫你這個忙。」